

New Version Of Bible Called 'Paraphrase'

"His master praised him for good work. "You have been faithful in handling this small amount," he told him, "so now I will give you more responsibilities. Begin the joyous tasks I have assigned to you."

"Now - nine years later - Tyndale House covers some 2,000 square feet in Wheaton, Ill., and has sold seven-million copies of the various books of the series.

This series has been published in five languages, and is scheduled for translation into 36 more.

DR. TAYLOR shortened the long, heavily punctuated sentences of the King James Version; replaced colons and semi-colons with periods; and substituted plainer words for those no longer in use.

Whenever there was a question of the correctness of a substitution, Dr. Taylor consulted biblical scholars for their opinions, but in his own words "word by word doesn't mean as much today, but the spirit is thought must be accurate and that's our whole purpose in paraphrasing."

He has waived all royalty rights from the various editions of the series, preferring instead to direct all profits back into the publishing project, so that this Bible may reach an even wider audience.

"The Living Bible" has 4,400 pages and will retail for \$1.95.

Church



A STEEL TOWER that is bound to become a landmark in Farmington was lifted into place atop the frame of the new University Hills Church at Farmington Road and the I-696 Freeway last week. The tower weighs 6 1/2 tons and will rise 165 feet into the air. It was assembled on the ground before the huge crane gently lowered it to the peak of the triangular-shaped church building. The church, being constructed by C.H. Haberkorn & Co., Orchard Lake general contractor, is due for completion in mid-October.

ECUMENICAL REFLECTIONS

[Ecumenical Reflections is a column in which Observer clergyman and lay leaders are invited to present their ideas on church and religious topics of general interest. Anyone interested is invited to participate. Contributions should be one to two pages of double-spaced typing and may be mailed to the Church Editor, Observer Newspapers, 271 S. Main, Plymouth, 48170.

THE REV. JAMES W. SCHAEFER, Pilgrim United Church of Christ, Livonia

There used to be a rather neat arrangement which divided everything on the basis of "sacred" and "secular." It was presumed that what was of concern to God should be called sacred. Things that did not involve or interest God could be called secular. It was a clean arrangement.

And it was convenient. Seemingly, God was concerned with the events that occurred in the church and there only. Seemingly, what happened elsewhere was of no concern to Him. Thus the Christian away from the church could feel a certain latitude in his life permitting things he would not dare do within the church walls.

FOR SOME TIME I have been feeling opposition to the division of life into sacred and secular. I just don't find that kind of simple solution to life's problems in the Bible. Nor do I believe that God is only concerned with the activities of people within church buildings. The false churches seem to think that God doesn't care what kinds of

things happen there, such as card parties, lotteries and so-called bazaars.

There are many illustrations of this division of sacred and secular in the world. Courts of law still label any disaster or calamity "an act of God." The City of Livonia (and all others, I suspect) defines a church in its planning and zoning as a "place of worship." There are persons who keep saying that ministers should get back in their churches and leave social problems alone - as if children had these children.

This same misconception exists within the church. The same fallacious division of sacred and secular leads some persons to say that the church should not be concerned with the welfare problem in this country. Surely, concern for the poor, the handicapped, the old, and the young is a valid Christian concern. To urge the government toward welfare reform is an obvious ministry to those in need.

LET ME DISPEL some of the myths about welfare recipients. It is said, wrongly, that most persons on welfare are black. Ignoring the racist implications of the false church (as if blacks are not deserving of welfare), the

facts are as published by the U.S. Dept. of HEW, 65 per cent of all welfare recipients are white, 39 per cent are black and six per cent are American Indians and others.

Part of the false myth-claims that southern blacks moved to northern cities to get higher welfare payments. Wrong. The purpose for immigration to the city is to find jobs. Since World War II, 30 million have migrated to the cities, of which, only one-third were black. And during the peak black migration (1950 through 1960), welfare increased only 17 per cent. The big increase came between 1960 and 1968 when welfare rose 108 per cent.

And briefly-how large are welfare families? HEW reports the average welfare family has three children. That is above the national average? The facts indicate that about 30 per cent of ADC children are "illegitimately" born. HEW reports that one-third of all first-born American children, born between 1964 and 1966, were conceived out of wedlock, yet by the time these children were born, 86 per cent of the mothers had married.

It is a terrible myth to say that all welfare recipients are black, nor are families and the children are all "illegitimate."

We need welfare reform right now. It is a valid Christian ministry to work for reform.

Rev. Lester Kinsolving's Religion Update

"Are you really a member?" Asks a full page ad recently placed in selected New York periodicals by a new organization entitled United Clergymen International, Incorporated (UCI).

"One of the greatest affronts a clergyman can suffer," explains this ad, "is to be identified with the many self-appointed clergymen and 'pseudo-clergymen' created by mail-order, ordination-fee organizations."

"The solution to this 'great affront' is 'Membership in UCI, Inc. identifies you as a bona fide clergyman, or ordained or licensed religious leader. The identification is an 'Open, Sesame!' to a whole new world of major discounts and other preferential treatment. If you and your family travel in public with a lot of clergymen, use overnight accommodations, dine out, or attend amusement centers, discounts of 10 per cent can be yours merely by presenting your UCI clergy card... over 30,000 businesses are participating members and the number is increasing daily!'

Legitimate clergy have usually felt no more 'affronted' or threatened by ordination mill products than are university professors by the perennial diploma mills. A growing number of clergymen are affronted, however, by the whole system of clergy discounts in lieu of professional-level salaries - particularly when this is capitalized upon by a tuckster.

FOR THE PRESIDENT of UCI Inc. is Californian James W. Smith, who recently closed his own agency in Geneva following a harvest of more than \$50,000 in 115 clergy memberships in UCI. Just one mailing of 15,000 in February, he says, provided a 20 per cent response in memberships.

Smith has now retained a Manhattan promotional firm named (appropriately) Franzter and Pray to open an East Coast office in addition to his home base in southern California.

UCI membership costs have just been jacked up to \$25 (in the event of rain, it will be held indoors. Reservations should be made with Mrs. Peter J. Montagne, 31625 Siltawassoe, Apt. C4, Farmington Rds.)

UNIVERSITY HILLS
18 Community Ministry
Sunday School
9:30 am church school
10:30 am choir rehearsal
7 pm worship - 11 am worship
Mon. Eve. 7 pm Youth Fellowship
Hours: 10 am to 6 pm
Services held at Calvary Community College
Outside Edge Rd. 10402-151, Rt. 418

AMERICAN LUTHERAN CHURCHES
CHRIST LUTHERAN
14350 Wetherill Road, Redford
Pastor: Donald H. Grandahl
Worship 10 am
Sunday School 9 am
534-3482

ST. JOHN
23255 Gill Road, Farmington
Summer Schedule Worship 10 am
Bursary
Phone GR 4-0584
Pastor Charles Fox

SWORD OF THE SPIRIT
24563 Seven Mile Road, Livonia
St. William and St. High
Family Worship 10 am
Study for All Ages 7 am
Phone 471-3818 or 591-6565

TIMOTHY
8820 Westland Road, Livonia
Pastor George Fischer
Worship Services 8 and 10 am
Sunday School 9 am
427-2290 or 425-3194
Nursery Provided

UNITED METHODIST
FIRST UNITED METHODIST CHURCH
14500 Grand Ave.
of Garden City
6443 Meridian Road
Phone 421-8628
Minister: Rev. Glenn Kriebing
SUNDAY SCHOOL
10 am
Home through Edge grade
11:10
Adults Young Adults
St. High and St. High
MORNING WORSHIP
10 am only

FIRST UNITED METHODIST CHURCH of Plymouth
680 Church Street
453-5280
Ministers
Paul M. Cargle and Dale A. Klump
9:30 am Worship Service
and Church School
with Nursery Care Provided

ORCHARD UNITED METHODIST CHURCH
20450 Farmington Road
Between 13 and 14 Mile
MA 8-5820
10 am
Worship and Nursery thru
2nd grade
851-4444

CLARENCEVILLE UNITED METHODIST CHURCH
20300 Middlebelt, Livonia GR 4-3543
9:00 am Lay Worship Service
10:15 am The Church School
Between Orchard Lake and Farmington
9:30 am Youth Meetings
1:30 pm The Evening Service
7:30 pm Wednesday, 1st and 2nd Week
Service (Blue & White, Minister
Nursery provided at all services

FIRST UNITED METHODIST CHURCH of Farmington
32112 Grand Road GR 4-8933
Nursery, Church School and Nursery
10 am
Rev. Hugh C. Small
Rev. Howard F. Small

REFORMED CHURCH IN AMERICA
CHURCH OF THE SAVIOR
Reformed Church in America
38100 Five Mile Rd.
Sunday School 9:30 am
Church School 10:30 am
Evening Study Groups 7 pm
Nursery Care is Provided at All Morning Worship Services
664-1052
Rev. Ronald E. Giffert, Pastor
minister of evangelism
Rev. Maddy Fay

CHRISTIAN CHURCH
(Disciples of Christ)
LIVONIA CHRISTIAN CHURCH
36975 7 Mile Rd. 476-8923
inform pastor
Dr. Charles Meredith
Church school 9:30 am (1961) June
Morning Worship 11 am

CHURCH OF GOD
Riverside Park
Church of God
11771 Newburgh Road
at Plymouth
Livonia 484-0090
Pastors: Rev. Robert M. Mefford
Rev. Robert M. Mefford
9 am Morning School
9:30 am Evening Service

ALDERSGATE UNITED METHODIST CHURCH
10000 Beach Daily Road
Between Plymouth and
Windsor
535-7905
W.C. Wager, Pastor, M. S. Smith
Dir. of Christian Education
1222-1245
Morning Worship 9:30 and 11 am
8:45 am service provided for all services

NARDIN PARK UNITED METHODIST CHURCH
Farmington 476-8860
22887 West 11 Mile Road
William D. Macier,
Senior Pastor
Merrill T. Mosbacher,
Associate
John R. Phelps,
Minister of Music
Worship Services
10 am

St. Martin's United Methodist Church
39050 St. Martin Road
425-6038
Pastor: J. Kent Paine
Pastor: J. Kent Paine
Pastor: J. Kent Paine
9:30 am Church School (All Ages)
St. High Fellowship - St. High Fellowship
(Sundays 7:30 am)

APOSTOLIC SPECIAL SERVICES
Sunday Nights Only
APOSTOLIC FAITH
Clothing of Power Ministry
Church of Christ
31176 Grand Road
Farmington 476-2264

EPISCOPAL
THE Episcopal Church
St. Andrew's, Livonia
16360 Hubbard Road
421-8451
Sunday Worship
8 am and 10 am
10 am Daily Worship
Saint John's, Plymouth
574 S. Stratford Road
453-0190
Sunday Worship
9:30 and 10 am

BAPTIST
CALVARY BAPTIST CHURCH
43065 Joy Road, Plymouth
Phone: 453-6749 or 455-0022
Services 11 am and 7 pm.
The Bible School 9:45 am.
Speaker: Rev. Duane Cuthbertson
Stephen Nowells, Minister of Education,
Tom Hovernalle, Minister of Music

GRAND RIVER BAPTIST CHURCH
34500 Six Mile
Livonia
1/4 Mile West of Farmington Road
SUMMER HOURS
Family Sunday School 9 am
Worship 10 am - 11 am
Air-Conditioned Sanctuary
Nurseries from 9-11:15 am

For Information Call
Miss Kathy Porter
261-8600 ext. 250
Main Street Baptist Church
Affiliated with
Southern Baptist Convention
9451 Main Street, Plymouth
463-8785
The Rev. H. Theodor Pastor
722-7395

Bethany Baptist Church of Livonia
3484 Ray Road, Rt. 1/4 Mile West
of Farmington Rd. 272-2900
Sunday School 9:45 am
Worship 11 am and 7 pm
Wed. Bible Study
A Child Care Center for You.
Dr. W. H. Smith, Pastor
761-0833

Community Baptist Church
28222 W. Windsor GA 2-3226
Garden City
Rev. W. H. Allen Pastor
Sunday School 10:00 am
Sun. Morning Service 11:00 am
Sun. Evening Service 7:00 pm
Wed. Bible Study 7:00 pm
Write for our directory - free service

NANKIN MILLS BAPTIST CHURCH
Ann Arbor Trail and Hubbard Rd.
Rev. Walter F. Lister, Pastor
427-3690
SUNDAY
9:45 am Church School
11 am Morning Service
7 pm Youth Hour and Gospel Service

Westland Baptist Church
35375 Ann Arbor Trail
Between Wayne and Redford
Rev. J. Kent Paine, Pastor
Church Phone 453-5585
Worship 9:45 am
Sunday School 11 am
Bible Training School 7:30 pm
Wednesday Worship 7 pm

Kenwood Church of Christ
20200 Merriman, Livonia
South of 8 Mile Road
476-8222
Lee Baltzer, minister

SUNDAY SERVICES
Bible School 9:45 am
Morning Worship 11:00 am
Evening Service 7:30 pm
WEDNESDAY 7:30 pm
Choirs Home on WEDNESDAY 7:15 pm

For Information
Call
Miss Kathy Porter
261-8600 ext. 250



REV. ED LOUTON
Missionary To Africa Is Speaker

A missionary who has served in Africa for 13 years will tell of his experiences at 7 p.m. Sunday, July 25, in the Plymouth Assembly of God, 42021 E. Ann Arbor Trail.

The Rev. Ed Louton also will show slides of the activities in which he and his family have been engaged.

Rev. Louton and his wife Barbara, have in their past assignment served as missionaries in South Africa. They have been active in literature distribution, evangelism, establishing churches and promotion of youth work throughout the national church.

THE CLERGYMAN served as superintendent of the Northern Transvaal District of the Assemblies of God and as director of the National Christian Ambassadors Department, the Assemblies of God youth program.

Previous missionary activity involved the Loutons in work among the mulatto people of Cape Town and the Basuto people in the Little Africa republic of Lesotho. Two of the couple's three children were born in South Africa.

Rev. Louton, a missionary evangelist, established the South African Bible Institute in Johannesburg and he and his wife both studied at Central Bible College in Springfield, Mo.
The Rev. Warren Tyler, pastor of Plymouth Assembly of God, invites the public to hear the illustrated talk.

Circle To Hold Card Party

Sacred Heart Circle 261 Daughters of Isabella will sponsor an outdoor dessert card party Thursday, July 29, at 1 p.m., at the home of Mrs. Agnes Locks, 27825 P-permill (12 Mile and Farmington Rds.)

In the event of rain, it will be held indoors. Reservations should be made with Mrs. Peter J. Montagne, 31625 Siltawassoe, Apt. C4, Farmington Rds.)

Free bus transportation to Sunday School. Call 265-3337

FREE BUS TRANSPORTATION TO SUNDAY SCHOOL
Call 265-3337

FREE BUS TRANSPORTATION TO SUNDAY SCHOOL
Call 265-3337

FREE BUS TRANSPORTATION TO SUNDAY SCHOOL
Call 265-3337

FREE BUS TRANSPORTATION TO SUNDAY SCHOOL
Call 265-3337

FREE BUS TRANSPORTATION TO SUNDAY SCHOOL
Call 265-3337

FREE BUS TRANSPORTATION TO SUNDAY SCHOOL
Call 265-3337

FREE BUS TRANSPORTATION TO SUNDAY SCHOOL
Call 265-3337

FREE BUS TRANSPORTATION TO SUNDAY SCHOOL
Call 265-3337